31999R1749

13.8.1999 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 214/1

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1749/1999

z 23. júla 1999,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2214/96 týkajúce sa podindexov harmonizovaných indexov spotrebiteľských cien

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2494/95 z 23. októbra 1995 o harmonizovaných indexoch spotrebiteľských cien ([1]),

po konzultácii s Európskou centrálnou bankou ([2]),

(1) keďže na základe článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 2494/95, od každého členského štátu sa vyžaduje, aby vytvoril harmonizovaný index spotrebiteľských cien (HICP ([3])),

(2) keďže nariadenie Komisie (ES) č. 2214/96 ([4]) stanovuje podindexy HICP na základe COICOP/HICP (klasifikácia individuálnej spotreby podľa účelu prispôsobená potrebám HICP) klasifikácie,

(3) keďže klasifikácia COICOP z októbra 1998 a klasifikácia COICOP/HICP stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1749/96 ([5]) v znení nariadení Rady (ES) č. 1687/98 ([6]) a (ES) č. 1688/98 ([7]) si vyžadujú prispôsobenie podindexov HICP,

(4) keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistický program (SPC) založenom rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom ([8]),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I a II nariadenia (ES) č. 2214/96 sa nahrádzajú prílohami I a II tohto nariadenia.

Článok 2

Členské štáty zmenia postupy zberu a prenosu údajov v súlade s požiadavkami súčasného nariadenia najneskôr do decembra 1999 s účinnosťou od indexu za január 2000.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

([1]) Ú. v. ES L 257, 27.10.1995, s. 1.
([2]) Stanovisko poskytnuté 9. júla 1999, zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku.
([3]) Harmonized indices of consumer prices.
([4]) Ú. v. ES L 296, 21.11.1996, s. 8.
([5]) Ú. v. ES L 229, 10.9.1996, s. 3.
([6]) Ú. v. ES L 214, 31.7.1998, s. 12.
([7]) Ú. v. ES L 214, 31.7.1998, s. 23.
([8]) Ú. v. ES L 181, 28.6.1989, s. 47.

Nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 1999

Za Komisiu

Yves-Thibault DE SILGUY

člen Komisie

PRÍLOHA 1

PODINDEXY HICP (REV. V DEC. 99)

01–12	**VÝDAVKY NA INDIVIDUÁLNU SPOTREBU DOMÁCNOSTÍ**
01	POTRAVINY A NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE
01.1	**Potraviny**
01.1.1	Chlieb a obiloviny
01.1.2	Mäso
01.1.3	Ryby
01.1.4	Mlieko, syry a vajcia
01.1.5	Oleje a tuky
01.1.6	Ovocie
01.1.7	Zelenina
01.1.8	Cukor, džemy, med, čokoláda a cukrovinky
01.1.9	Potravinárske výrobky inde neklasifikované
01.2	**Nealkoholické nápoje**
01.2.1	Káva, čaj a kakao
01.2.2	Minerálne vody, nealkoholické nápoje, ovocné džúsy a zeleninové šťavy
02	ALKOHOLICKÉ NÁPOJE, TABAK
02.1	**Alkoholické nápoje**
02.1.1	Liehoviny
02.1.2	Víno
02.1.3	Pivo
02.2	**Tabak**
02.2.0	Tabak
03	ODEVY A OBUV
03.1	**Odevy**
03.1.1	Odevné materiály
03.1.2	Hotové odevy
03.1.3	Ostatné časti odevov a doplnky k odevom
03.1.4	Čistenie, oprava a požičiavanie odevov
03.2	**Obuv**
03.2.1/2	Topánky a iná obuv vrátane opráv a požičiavanie obuvi

04	BÝVANIE, VODA, ELEKTRINA, PLYN A OSTATNÉ PALIVÁ
04.1	**Skutočné nájomné za bývanie**
04.1.1/2	Skutočné nájomné platené nájomníkmi vrátane ostatného skutočného nájomného
04.3	**Údržba a oprava obydlia**
04.3.1	Materiály na údržbu a opravy obydlia
04.3.2	Služby na údržbu a opravy obydlia
04.4	**Dodávka vody a rôzne služby týkajúce sa obydlia**
04.4.1	Dodávka vody
04.4.2	Zber smetí
04.4.3	Kanalizácia
04.4.4	Ostatné služby týkajúce sa obydlia inde neklasifikované
04.5	**Elektrina, plyn a ostatné palivá**
04.5.1	Elektrina
04.5.2	Plyn
04.5.3	Kvapalné palivá
04.5.4	Tuhé palivá
04.5.5	Tepelná energia
05	NÁBYTOK, BYTOVÉ ZARIADENIE A BEŽNÁ ÚDRŽBA DOMU
05.1	**Nábytok a bytové zariadenie, koberce a iné podlahové krytiny**
05.1.1	Nábytok a bytové zariadenie
05.1.2	Koberce a ostatné podlahové krytiny
05.1.3	Oprava nábytku, bytového zariadenia a podlahových krytín
05.2	**Bytové textílie**
05.2.0	Bytové textílie
05.3	**Domáce spotrebiče**
05.3.1/2	Veľké domáce spotrebiče, elektrické aj neelektrické, a malé domáce elektrické spotrebiče
05.3.3	Opravy domácich spotrebičov
05.4	**Výrobky zo skla, stolný riad a potreby pre domácnosť**
05.4.0	Výrobky zo skla, stolný riad a potreby pre domácnosť
05.5	**Nástroje a náradie pre dom a záhradu**
05.5.1/2	Hlavné nástroje a náradie a malé náčinie a rôzne príslušenstvo

05.6	**Tovary a služby na bežnú údržbu domácností**
05.6.1	Tovary pre domácnosť na krátkodobú spotrebu
05.6.2	Bytové služby a starostlivosť o domácnosť
06	ZDRAVOTNÍCTVO
06.1	**Lekárske výrobky, zdravotnícke potreby a zariadenia**
06.1.1	Farmaceutické výrobky
06.1.2	Ostatné lekárske výrobky, terapeutické pomôcky a zariadenia
06.2	**Ambulantné služby**
06.2.1/3	Lekárske a zdravotnícke služby
06.2.2	Služby zubných lekárov
06.3	**Nemocničné služby**
06.3.0	Nemocničné služby
07	DOPRAVA
07.1	**Nákup dopravných prostriedkov**
07.1.1	Motorové vozidlá
07.1.2/3/4	Motocykle, bicykle a dopravné prostriedky ťahané zvieratami
07.2	**Prevádzkovanie prostriedkov osobnej dopravy**
07.2.1	Náhradné diely a príslušenstvo prostriedkov osobnej dopravy
07.2.2	Palivá a mazadlá pre prostriedky osobnej dopravy
07.2.3	Údržba a oprava prostriedkov osobnej dopravy
07.2.4	Ostatné služby týkajúce sa prostriedkov osobnej dopravy
07.3	**Dopravné služby**
07.3.1	Železničná osobná doprava
07.3.2	Cestná osobná doprava
07.3.3	Letecká osobná doprava
07.3.4	Námorná a riečna osobná doprava
07.3.5	Kombinovaná osobná doprava
07.3.6	Ostatné zakúpené dopravné služby
08	POŠTY A SPOJE
08.1	**Poštové služby**
08.1.0	Poštové služby

08.x	**Telefónne a faxové zariadenia, telefónne a faxové služby**
08.2/3.0	Telefónne a faxové zariadenia, telefónne a faxové služby
09	REKREÁCIA A KULTÚRA
09.1	**Audiovizuálna a fotografická technika, zariadenia na spracovanie informácií**
09.1.1	Zariadenia na príjem, záznam a reprodukciu zvuku a obrazu
09.1.2	Fotografické a filmové zariadenia a optické prístroje
09.1.3	Zariadenie na spracovanie informácií
09.1.4	Nahrávacie médiá
09.1.5	Oprava audiovizuálnej a fotografickej techniky a zariadení na spracovanie informácií
09.2	**Ostatné významnejšie tovary dlhodobej spotreby na rekreáciu a kultúru**
09.2.1/2	Významnejšie tovary dlhodobej spotreby na rekreáciu vo vnútri aj vonku vrátane hudobných nástrojov
09.2.3	Údržba a opravy ostatných významnejších tovarov dlhodobej spotreby na rekreáciu a kultúru
09.3	**Ostatné potreby a zariadenia na rekreáciu, do záhrady a domáce zvieratá**
09.3.1	Hry, hračky a záľuby
09.3.2	Pomôcky na šport, kempovanie a rekreáciu v prírode
09.3.3	Záhrady, rastliny a kvety
09.3.4/5	Domáce zvieratá a s nimi súvisiace výrobky vrátane veterinárskych a iných služieb pre domáce zvieratá
09.4	**Rekreačné služby a kultúra**
09.4.1	Rekreačné a športové služby
09.4.2	Kultúra
09.5	**Noviny, knihy a kancelárske potreby**
09.5.1	Knihy
09.5.2	Noviny a časopisy
09.5.3/4	Rôzne tlačoviny, kancelárske potreby a potreby na kreslenie
09.6	**Organizované dovolenkové zájazdy**
09.6.0	Organizované dovolenkové zájazdy
10	VZDELÁVANIE
10.x	**Predškolská výchova, vzdelávanie na základnej škole, strednej škole, vzdelávanie po ukončení strednej školy, neuniverzitné vzdelávanie, univerzitné vzdelávanie a vzdelávanie, ktoré nie je definované po stupňoch**
10.x.0	Predškolská výchova, vzdelávanie na základnej škole, strednej škole, po ukončení strednej školy, neuniverzitné vzdelávanie, univerzitné vzdelávanie a vzdelávanie, ktoré nie je definované po stupňoch

11	REŠTAURÁCIE A HOTELY
11.1	**Stravovacie služby**
11.1.1	Reštaurácie, kaviarne a podobné zariadenia
11.1.2	Závodné jedálne
11.2	**Ubytovacie služby**
11.2.0	Ubytovacie služby
12	ROZLIČNÉ TOVARY A SLUŽBY
12.1	**Osobná starostlivosť**
12.1.1	Kadernícke služby a skrášľovacie služby
12.1.2/3	Elektrické spotrebiče na osobnú starostlivosť a ostatné spotrebiče a výrobky pre osobnú starostlivosť
12.3	**Osobné doplnky inde neklasifikované**
12.3.1	Šperky, hodiny a náramkové hodinky
12.3.2	Ostatné osobné doplnky
12.4	**Sociálna starostlivosť**
12.4.0	Sociálna starostlivosť
12.5	**Poistenie**
12.5.2	Poistenie v súvislosti s bývaním
12.5.3	Poistenie v súvislosti so zdravím
12.5.4	Poistenie v súvislosti s dopravou
12.5.5	Ostatné poistenie
12.6	**Finančné služby inde neklasifikované**
12.6.2	Ostatné finančné služby inde neklasifikované
12.7	**Ostatné služby inde neklasifikované**
12.7.0	Ostatné služby inde neklasifikované

PRÍLOHA II

UKÁŽKA HICP PODINDEXOV (REV. DEC. 99): ČLENENIE PODĽA ODBOROV (ÚROVEŇ DVOCH ČÍSLIC), SKUPÍN (ÚROVEŇ TROCH ČÍSLIC), A TRIED [1] **(ÚROVEŇ ŠTYROCH ČÍSLIC)** [2],

01–12 **VÝDAVKY NA INDIVIDUÁLNU SPOTREBU DOMÁCNOSTÍ**

01 POTRAVINY A NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

01.1 **Potraviny**

Potravinárske výrobky tu zaradené sú tie, ktoré sa kupujú na spotrebu v domácnosti. Táto skupina nezahŕňa: potravinárske výrobky na okamžitú spotrebu mimo domu predané v hoteloch, reštauráciách, kaviarňach, baroch, pouličných stánkoch, pouličnými predavačmi, automatmi rýchleho občerstvenia, atď. (11.1.1), varené jedlá podávané v reštauráciách a určené na skonzumovanie mimo ich zariadení (11.1.1), varené jedlá pripravené zmluvnými partnermi v službách verejného stravovania, či už si ich zákazník zoberie sám alebo mu ich doručia domov (11.1.1) a výrobky predávané špeciálne ako potrava pre domáce zvieratá (09.3.4)

01.1.1 Chlieb a obiloviny (ND)

— ryža v akejkoľvek forme

— kukurica, pšenica, jačmeň, ovos, raž a ostatné obilniny vo forme zŕn, múky alebo krúp

— chlieb a ostatné pekárenské výrobky (krehký chlieb, sucháre, hrianky, sušienky, perník, oplátky, vafle, chlebové placky, dolky, plnené rožky (croissant), koláče, ovocné tortičky, plnené záviny, quiches, pizza, atď.)

— polotovary v sáčkoch a cestá na prípravu pekárenských výrobkov

— cestoviny vo všetkých formách, kuskus

— obilninové jedlá (kukuričné lupienky, ovsené vločky, atď.) a ostatné obilninové výrobky (slad, sladová múka, výťažok zo sladu, zemiakový škrob, tapioka, ságo a ostatné škroby).

Vrátane: múčnych výrobkov pripravených s mäsom, rybami, morskými pochúťkami, zeleninou alebo ovocím.

Nezahŕňa sa: pirohy s mäsom (01.1.2), rybacie pirohy (01.1.3), lahôdková kukurica (01.1.7)

01.1.2 Mäso (ND)

— čerstvé, chladené alebo mrazené mäso z:

  — hovädzieho dobytka, prasiat, oviec a kôz

  — koní, mulíc, somárov, tiav a podobných

  — hydiny (kury, kačky, husi, morky, perličky)

  — zajaca, králika a zveriny (antilopa, vysoká zver, kanec, bažant, tetrov, holub, prepelica poľná, atď.)

— čerstvé, chladené alebo mrazené jedlé droby

— sušené, solené alebo údené mäso a jedlé droby (klobásy, salámy, slanina, šunka, paštéta, atď.)

— ostatné konzervované alebo spracované mäso a mäsové jedlá (mäso v konzerve, výťažky z mäsa, mäsové šťavy, mäsové pirohy, atď.)

Vrátane: mäsa a jedlých drobov morských cicavcov (tulene, mrože, veľryby, atď.) a exotických zvierat (klokan, pštros, aligátor), zvieratá a hydina kúpené živé na konzumovanie ako potrava.

---

[1] V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1617/19999 (Ú. v. ES L 192, 24.7.1999).

[2] Podľa konečnej klasifikácie COICOP pripravenej OECD po konzultáciách s Eurostatom, UNSD a národnými štatistickými úradmi v ich členských štátoch, október 1998.

Nezahŕňa sa: suchozemské a morské slimáky (01.1.3), bravčová masť a ostatné potravinárske živočíšne tuky (01.1.5), polievky, vývary a polotovary obsahujúce mäso (01.1.9).

01.1.3 Ryby (ND) (SEA)

— čerstvé, chladené alebo mrazené ryby

— čerstvé, chladené alebo mrazené morské živočíchy (kôrovce vrátane pozemných krabov, mäkkýšov a iných lastúr, suchozemské a morské slimáky, žaby)

— sušené, údené alebo solené ryby a morské živočíchy

— ostatné konzervované alebo spracované ryby a morské živočíchy a polotovary z morských živočíchov (ryby a morské živočíchy v konzervách, kaviár a ostatné ikry, pirohy s rybami, atď.)

Vrátane: živých rýb a morských živočíchov kúpených na skonzumovanie ako potrava.

Nezahŕňa sa: polievky, vývary a polotovary obsahujúce ryby (01.1.9)

01.1.4 Mlieko, syry a vajcia (ND)

— surové mlieko, pasterizované alebo sterilizované mlieko

— kondenzované, nesladené zahustené mlieko alebo mlieko v prášku

— jogurt, smotana, mliečne dezerty, mliečne nápoje a ostatné podobné mliečne výrobky

— syr a tvaroh

— vajcia a vaječné výrobky celé urobené z vajec

Vrátane: mlieka, smotany a jogurtov obsahujúcich cukor, kakao, ovocie alebo ochutenia, mliečne výrobky založené nie na mlieku ako je sójové mlieko

Nezahŕňa sa: maslo a výrobky z masla (01.1.5)

01.1.5 Oleje a tuky (ND)

— maslo a výrobky z masla (maslový olej, ghee — (maslo z byvolieho mlieka)

— margarín (vrátane diétnych margarínov) a ostatné rastlinné tuky (vrátane arašidového masla)

— jedlé oleje (olivový olej, kukuričný olej, slnečnicový olej, bavlníkový olej, olej so sójových zŕn, olej z podzemnice olejnej, orechový olej, atď.)

— jedlé živočíšne tuky (bravčová masť, atď.)

Nezahŕňa sa: olej z tresky alebo pečene halibuda (06.1.1)

01.1.6 Ovocie (ND) (SEA)

— čerstvé, chladené alebo mrazené ovocie

— sušené ovocie, kandidovaná ovocná kôra, ovocné jadrá, orechy a jedlé semená

— konzervované ovocie a výrobky z ovocia

Vrátane: melónov a červených melónov

Nezahŕňa sa: zelenina pestovaná pre svoje plody ako sú baklažány, uhorky a rajčiny (01.1.7), džemy, marmelády, kompóty, želé, ovocné pretlaky a pasty (01.1.8), časti rastlín konzervovaných v cukre (01.1.8), ovocné džúsy a sirupy(01.2.2)

01.1.7 Zelenina (ND) (SEA)

— čerstvá, chladená, mrazená alebo sušená zelenina pestovaná kvôli listom alebo stopkám (špargľa, brokolica, karfiol, endivia, fenikel, špenát, atď.), kvôli plodom (baklažány, uhorky, „courgettes“, zelená paprika, tekvica, rajčiny, atď.) a kvôli koreňom (červená repa, mrkva, cibuľa, paštrnák, reďkovky, vodnica/žerucha, atď.)

— čerstvé alebo mrazené zemiaky a iná hľuzová zelenina (maniok, maranta trstinová, maniokový chlieb, sladké zemiaky, atď.)

— konzervovaná alebo spracovaná zelenina a produkty zo zeleniny

— produkty z hľuzovej zeleniny (múky, jedlá, vločky, pyré, chips a chrumky) vrátane mrazených polotovarov ako sú hranolky

Vrátane: olív, cesnaku, strukovín, cukrovej kukurice, morského feniklu a iných jedlých morských rias a chalúh, hríbov a iných jedlých húb

Nezahŕňa sa: zemiakový škrob, tapioka, ságo a ostatné škroboviny (01.1.1), polievky, vývary a polotovary obsahujúce zeleninu (01.1.9), kulinárske bylinky (petržlen, rozmarín, tymián, atď.) a koreniny (korenie, nové korenie, zázvor, atď.) (01.1.9), zeleninové šťavy (01.2.2)

01.1.8 Cukor, džemy, med, čokoláda a cukrovinky (ND)

— práškový, kryštálový alebo kockový cukor z cukrovej repy alebo trstiny, nerafinovaný alebo rafinovaný

— džemy, marmelády, kompóty, želé, ovocné pretlaky a pasty, prírodný a umelý med, javorový sirup, melasy a časti rastlín konzervovaných v cukre

— čokoládové tyčinky alebo tabličky, žuvačky, sladkosti, bonbóny, pastilky a ostatné cukrárenské výrobky

— kakaové potraviny a kakaové dezerty

— potravinársky ľad, zmrzlina a ovocná zmrzlina (ochutená rumom)

Vrátane: umelých sladidiel

Nezahŕňa sa: kakaový a čokoládový prášok (01.2.1)

01.1.9 Potravinárske výrobky inde neklasifikované (ND)

— soľ, koreniny (korenie, nové korenie, zázvor, atď.), kulinárske bylinky (petržlen, rozmarín, tymián, atď.), omáčky, chuťové prísady, ochucovadlá (horčica, majonéza, kečup, sójová omáčka, atď.), vínny ocot

— prášky na pečenie, droždie, prípravky na dezerty, polievky, vývary, polotovary, kulinárske prísady, atď.

— homogenizovaná potrava pre deti a diétne prípravky bez ohľadu na zloženie

Nezahŕňa sa: mliečne dezerty (01.1.4), sójové mlieko (01.1.4), umelé sladidlá (01.1.8), prípravky na kakaové dezerty (01.1.8)

01.2 **Nealkoholické nápoje**

Nealkoholické nápoje tu zaradené sú tie, ktoré sú kúpené na skonzumovanie doma. Z tejto skupiny sú vylúčené nealkoholické nápoje určené na okamžitú konzumáciu mimo domu a predávané v hoteloch, reštauráciách, kaviarňach, baroch, stánkoch, pouličnými predavačmi a v automatoch rýchleho občerstvenia, atď. (11.1.1)

01.2.1 Káva, čaj a kakao (ND)

— káva bez kofeinu aj s kofeinom, pražená alebo mletá, vrátane instantnej kávy

— čaj, maté (odvar z listov cezmíny paraguajskej) a ostatné rastlinné produkty na sparenie a vylúhovanie

— kakao, sladené alebo nesladené a čokoládový prášok

Vrátane: kakaových nápojov, náhrad za kávu a čaj, výťažkov a esencií z kávy a čaju

Nezahŕňa sa: čokoládové tyčinky alebo tabličky (01.1.8), kakaové potraviny a kakaové dezerty (01.1.8)

01.2.2 Minerálne vody, nealkoholické nápoje, ovocné džúsy a zeleninové šťavy (ND)

— minerálne alebo pramenité vody, všetky druhy pitnej vody predávané v nádobách

— nealkoholické nápoje ako sódy, limonády a koly

— ovocné a zeleninové šťavy

— sirupy a koncentráty na prípravu nápojov

Nezahŕňa sa: nealkoholické nápoje, ktoré sú vo všeobecne alkoholické ako napr. nealkoholické pivo (02.1)

02 ALKOHOLICKÉ NÁPOJE, TABAK

02.1 **Alkoholické nápoje**

Alkoholické nápoje tu zaradené sú tie, ktoré sú kúpené na konzumáciu doma. V tejto skupine nie sú zahrnuté alkoholické nápoje predávané na okamžité skonzumovanie mimo domu a predávané v hoteloch, reštauráciách, kaviarňach, baroch, stánkoch, pouličnými predavačmi a v automatoch rýchleho občerstvenia, atď. (11.1.1)

Nápoje tu zaradené zahŕňajú slabo alkoholické alebo nealkoholické nápoje, ktoré sú vo všeobecnosti alkoholické, ako je napr. nealkoholické pivo

02.1.1 Liehoviny (ND)

— pálenka, likéry a ostatné liehoviny

Vrátane: medoviny, aperitívov iných než vínových aperitívov (02.1.2)

02.1.2 Víno (ND)

— víno, jablčný a hruškový mušt, vrátane saké

— vínové aperitívy, alkoholizované víno, šampanské a ostatné šumivé vína

02.1.3 Pivo (ND)

— všetky druhy piva, ako je bežné vrchné pivo, ležiak a viacstupňové tmavé pivo

Vrátane: nízkoalkoholického a nealkoholického piva a zázvorovej limonády

02.2 **Tabak**

Táto skupina obsahuje každý nákup tabaku do domácnosti, vrátane nákupu tabaku v reštauráciách, kaviarňach, baroch, na čerpacích staniciach, atď.

02.2.0 Tabak (ND)

— cigarety, cigaretový tabak a cigaretové papieriky

— cigary, fajkový tabak, žuvací alebo šňupací tabak

Nezahŕňa sa: ostatné fajčiarske potreby (12.3.2)

03 ODEVY A OBUV

03.1 **Odevy**

03.1.1 Odevné materiály (SD)

— odevné materiály z prírodných vlákien, syntetických vlákien a ich zmesí

Nezahŕňa sa: bytové textílie (05.2.0)

03.1.2 Hotové odevy (SD)

— odevy pre mužov, ženy, deti (tri až 13 rokov veku) a kojencov (0 až 2 roky veku), hotové aj šité na mieru, zo všetkých materiálov (vrátane kože, kožušiny, plastov a gumy) na každodenné nosenie, na šport alebo do práce:

  — peleríny, kabáty, pršiplášte, nepremokavé vetrovky, športové bundy s kožušinovou vložkou, haleny, saká, nohavice, vesty, obleky, kostýmy, šaty, sukne, atď.,

  — košele, blúzky, pulóvre, svetre, vesty na zapínanie, krátke nohavice, plavky, teplákové súpravy, súpravy na behanie, bavlnené bundy, tričká, dresy na cvičenie, atď.,

  — tielka, pánske spodky, ponožky, podkolienky, pančuchy, spodničky, podprsenky, dámske spodné nohavičky, pánske slipy, podväzkové pásy, korzety, dámske trikoty nahrádzajúce spodné prádlo, atď.,

  — pyžamá, nočné tričká, nočné košele, domáce šaty, župany, kúpacie plášte, atď.,

  — detské šaty a detské látkové topánočky.

Nezahŕňa sa: zdravotné pletené predmety ako elastické pančuchy (06.1.2), detské plienky (12.1.3).

03.1.3 Ostatné časti odevov a doplnky k odevom (SD)

— viazanky, vreckovky, šále, náprsenky, rukavice, rukavice s odstrihnutými prstami, rukávniky, opasky, spony, zástery, pracovné plášte, detské kombinézy, podbradníky, chrániče rukávov, klobúky, čiapky, barety, čepce, atď.,

— nite na šitie, priadza na pletenie a doplnky potrebné pri šití odevov ako sú pracky, gombíky, cvočky, zipsy, stuhy, čipky, lemovky, atď.

Vrátane: záhradných rukavíc a pracovných rukavíc, ochranných prílb pre motocykle a bicykle.

Nezahŕňa sa: rukavice ani ostatné predmety z gumy (05.6.1), špendlíky, zapínacie špendlíky, ihly na šitie, ihlice na pletenie, náprstky (05.6.1), chrániče hlavy pri športoch (09.3.2), ostatné chrániče pri športoch ako sú záchranné vesty, boxerské rukavice, vypchávky, opasky, podpery, atď. (09.3.2), papierové vreckovky (12.1.3), hodinky, klenoty, manžetové gombíky, ihlice do viazanky (12.3.1), vychádzkové a oporné palice a trstenice, dáždniky a slnečníky, vejáre, krúžky na kľúče (12.3.2).

03.1.4 Čistenie, oprava a požičiavanie odevov (S)

— chemické čistenie, pranie a farbenie šiat,

— štopkanie, zašívanie, oprava a úprava odevov,

— požičiavanie odevov.

Vrátane: celkovej hodnoty opravy (to znamená nákladov na prácu aj nákladov na materiál).

Nezahŕňa sa: materiály, nite, doplnky, atď., ktoré kúpia domácnosti s úmyslom sami si opraviť odevy (03.1.1) alebo (03.1.3), oprava bytových látok a iných textílií v domácnosti (05.2.0), chemické čistenie, pranie, farbenie a požičiavanie domáceho prádla a iných bytových textílií (05.6.2).

03.2 **Obuv**

03.2.1/2 Topánky a iná obuv vrátane opráv a požičiavanie obuvi

— každá obuv pre mužov, ženy, deti (od 3 do 13 rokov), a kojencov (od 0 do 2 rokov), vrátane športovej obuvi vhodnej na každodenné nosenie alebo obuv na voľný čas (obuv na behanie, na kros, tenis, basketbal, člnkovanie, atď.),

— oprava obuvi, čistenie obuvi,

— požičiavanie obuvi.

Vrátane: gamaší, vysokých gamaší a podobných výrobkov vrátane celkovej hodnoty opráv (to znamená, že sa zahŕňajú náklady na prácu aj náklady na materiály).

Nezahŕňa sa: detské látkové topánočky (03.1.2), ortopedická obuv (06.1.3), špeciálna športová obuv (lyžiarky, futbalové kopačky, obuv na golf a iná športová obuv vhodná na korčuľovanie, kolieskové korčuľovanie, tretry, okovaná obuv, atď.) (09.3.2), chrániče holení, kriketové podložky a ostatné ochranné predmety na šport (09.3.2), leštidlá, krémy a ostatné veci na čistenie obuvi (05.6.1), opravy (09.3.2) alebo požičiavanie (09.4.1) špeciálnej športovej obuvi (lyžiarok, futbalových kopačiek, obuvi na golf a inej podobnej obuvi vhodnej na korčuľovanie, kolieskové korčuľovanie, tretry, okovaná obuv, atď.).

04 BÝVANIE, VODA, ELEKTRINA, PLYN A OSTATNÉ PALIVÁ

04.1 **Skutočné nájomné za bývanie**

Nájomné je každé nájomné, ktoré nájomníci skutočne platia, t. j. nájomné, ktoré nájomník platí domácemu bez ohľadu na akékoľvek sociálne výhody, ktoré nájomník dostáva od verejných inštitúcií (vrátane platieb, ktoré na základe vlastnej úvahy nájomníka idú priamo domácemu).

Nájomné zvyčajne zahŕňa platbu za používanie pozemku, na ktorej stojí nehnuteľnosť, obývané obydlie, zabudované časti a príslušenstvo — potrubia na kúrenie, vedenie plynu a vody, osvetľovacie zariadenie, atď., a v prípade prenájmu zariadeného obydlia, aj nábytok.

Nájomné zahŕňa aj platbu za používanie garáže na parkovanie v súvislosti s bývaním. Garáž nemusí byť fyzicky v susedstve k bývaniu, ani nemusí byť prenajatá od toho istého domáceho.

Nájomné nezahŕňa platby za používanie garáží alebo miest na parkovanie, ktorými sa neposkytuje parkovanie v súvislosti s bývaním (07.2.4). Nájomné nezahŕňa ani poplatky za vodu (04.4.1), za odvoz odpadu (04.4.2) a za kanalizáciu (04.4.3), poplatky spolumajiteľa za staranie sa o záhradu, čistenie, kúrenie a osvetlenie schodišťa, údržbu výťahov a odpadových šácht, atď. v činžiakoch (04.4.4), poplatky za elektrinu (04.5.1) a plyn (04.5.2), poplatky za kúrenie a dodávky horúcej vody dodávaných diaľkovými tepláreňami (04.5.5).

04.1.1/2 Skutočné nájomné platené nájomníkmi vrátane ostatného skutočného nájomného (S)

— nájomné platené nájomníkmi alebo nájomníkmi nájomníkov obývajúcimi nezariadené alebo zariadené priestory ako svoje hlavné bývanie,

— nájomné skutočne platené za druhé bývanie.

Vrátane: platieb domácností obývajúcich izbu v hoteli alebo penzióne ako svoje hlavné bydlisko.

Nezahŕňa sa: ubytovacie služby vzdelávacích zariadení a hostelov (11.2.0) prázdninových viliek a prázdninových stredísk (11.2.0) a domovov dôchodcov pre starších občanov (*) (12.4.0).

04.3 **Údržba a opravy obydlia**

Údržba a oprava obydlia sa rozlišujú na základe dvoch znakov: po prvé ide o činnosti, ktoré je treba robiť pravidelne, aby sa zachovalo obydlie v dobrom stave a po druhé ide o činnosti, ktorými sa nemení vzhľad, kapacita alebo očakávaná životnosť obydlia.

Existujú dva typy údržby a opráv obydlí: malé, ako je skrášlenie interiéru a inštalačné opravy: tieto sú zvyčajne robené nájomníkmi aj majiteľmi, a veľké ako je výmena omietky alebo oprava strechy; tieto robia len majitelia samotní.

Súčasťou výdavkov domácností na individuálnu spotrebu sú len výdavky, ktoré nájomníci a vlastníci-obyvatelia platia za materiál a služby pri malých údržbách a opravách. Výdavky, ktoré vlastníci-obyvatelia platia za materiály a služby pri veľkých údržbách a opravách nie sú súčasťou výdavkov domácností na individuálnu spotrebu (**).

Nákupy materiálov, ktoré urobia nájomníci alebo vlastníci — obyvatelia s úmyslom urobiť si sami opravu alebo údržbu, by sa mali uviesť v (04.3.1). Ak nájomníci alebo vlastníci-obyvatelia platia firme za vykonanie údržby alebo opravy, mala by sa uviesť celková hodnota služby vrátane nákladov na použitý materiál v (04.3.2).

04.3.1 Materiály na údržbu a opravu obydlia (**) (ND)

— výrobky a materiály, ako sú farby a laky, podkladové omietky, tapety, látkové pokrytie stien, okenné tabule, sadrová omietka, cement, tmel, lepidlo na tapety, atď., kúpené na malú údržbu a opravu obydlia.

Vrátane: malých inštalačných materiálov (potrubia, kohútiky, spoje) a povrchových materiálov (podlahové krytiny, keramické obkladačky, atď.).

Nezahŕňa sa: odborne položené koberce zakrývajúce celú podlahu a linoleá (05.1.2), ručné náradie, kovanie na dverách, elektrické zástrčky, elektrické káble a žiarovky (05.5.2), metly, kartáče, „kefky“ na prach a čistiace potreby (05.6.1), výrobky, materiály a vybavenie používané na veľkú údržbu a opravy (medzispotreba, nie zahrnutá v HICP) (**) alebo na zväčšenie a zmenu obydlia (tvorba kapitálu, nie zahrnutá v HICP) (**).

04.3.2 Služby na údržbu a opravu obydlia (**) (S)

— služby inštalatérov, elektrikárov, tesárov, sklenárov, maliarov, dekoratérov, leštičov podlahy, atď. zamestnaných na malé údržby a opravy obydlia.

Vrátane: celkovej hodnoty služieb (to znamená nákladov na prácu aj nákladov na materiál).

Nezahŕňa sa: samostatné nákupy materiálov, ktoré urobia domácnosti s úmyslom sami si opraviť alebo urobiť údržbu (04.3.1), služby dojednané na veľkú údržbu a opravy (medzispotreba, nie zahrnutá v HICP) (**) alebo na zväčšenie a zmenu obydlia (tvorba kapitálu, nie zahrnutá v HICP) (**).

04.4 **Dodávka vody a rôzne služby týkajúce sa obydlia**

Vzťahuje sa na samostatne definovateľné poplatky za stanovené služby súvisiace s obydlím bez ohľadu na to, či spotrebitelia platia, resp. neplatia podľa spotreby, to znamená, vylučujú sa platby za služby financované mimo všeobecných daní.

04.4.1 Dodávka vody (ND)

— dodávka vody

Vrátane: pridružených výdavkov, ako je prenájom vodomerov, odčítanie údajov z vodomeru, stále poplatky, atď.

Nezahŕňa sa: pitná voda predávaná vo fľašiach alebo nádobách (01.2.2), horúca voda alebo para kúpená od teplární (04.5.5).

04.4.2 Zber smetí (S)

— odvoz a likvidácia odpadu.

04.4.3 Kanalizácia (S)

— kanalizácia a likvidácia.

04.4.4 Ostatné služby týkajúce sa obydlia inde neklasifikované (S)

— poplatky spoluvlastníkov za poriadok, záhradníčenie, čistenie, vykurovanie a osvetlenie schodišťa, údržbu výťahov a odpadových šácht atď. v činžiakoch

— bezpečnostné služby

— odmetávanie snehu a čistenie komínov.

Nezahŕňa sa: služby v domácnostiach ako je umývanie okien, dezinfekcia, dezinfekcia dymom a ničenie škodcov (05.6.2), osobná ochranka (12.7.0).

04.5 **Elektrina, plyn a ostatné palivá**

04.5.1 Elektrina (ND) (E)

— elektrina.

Vrátane: pridružených výdavkov, ako je prenájom elektromerov, odčítanie údajov z elektromeru, stále poplatky, atď.

04.5.2 Plyn (ND) (E)

— svietiplyn a zemný plyn,

— skvapalnené uhľovodíky (bután, propán, atď.).

Vrátane: pridružených výdavkov ako je prenájom plynomerov, odčítanie údajov z plynomeru, plynové bomby a zásobníky plynu, stále poplatky, atď.

04.5.3 Kvapalné palivá (ND) (E)

— domáce vykurovacie a osvetľovacie oleje.

04.5.4 Tuhé palivá (ND) (E)

— uhlie, koks, brikety, palivové drevo, drevené uhlie, rašelina a podobné.

04.5.5 Tepelná energia

— horúca voda a para z teplární.

Vrátane: pridružených výdavkov ako je prenájom meracích prístrojov, odčítanie údajov z meracích prístrojov, stále poplatky, atď., ľad používaný na chladiace a mraziace účely.

05 NÁBYTOK, BYTOVÉ ZARIADENIE A BEŽNÁ ÚDRŽBA DOMU

05.1 **Nábytok a bytové zariadenie, koberce a iné podlahové krytiny**

05.1.1 Nábytok a bytové zariadenie (D)

— postele, pohovky, gauče, stoly, stoličky, kredence, skrine na bielizeň a poličky na knihy,

— osvetľovacie zariadenie ako stropné lampy, štandardné lampy, guľové svietidlá a nočné lampy,

— obrazy, sochy, rytiny, tapisérie a ostatné umelecké predmety vrátane reprodukcií umeleckých diel a ostatné dekoratívne premety,

— priečky, posuvné dvere a iný nábytok a príslušenstvo.

Vrátane: dodávky a inštalácie, ak je to vhodné, matracových podložiek, matracov, tatami, kúpeľňových súprav, detského nábytku ako sú kolísky, vysoké stoličky a detské ohrádky, roliet, kempingového a záhradného nábytku, zrkadiel, svietnikov.

Nezahŕňa sa: posteľné prádlo a slnečné rolety (05.2.0), trezory (05.3.1), ozdobné sklo a keramické výrobky (05.4.0), hodiny (12.3.1), nástenné teplomery a barometre (12.3.2), tašky s držadlami na prenos bábätiek namiesto kočíka a detské stoličky na kolieskach (12.3.2), umelecké diela a starožitný nábytok získaný hlavne ako hodnota (tvorba kapitálu nezahrnutá v HICP).

05.1.2 Koberce a ostatné podlahové krytiny (D)

— voľné koberce, koberce prispôsobené k ploche, linoleum a ostatné podobné podlahové krytiny.

Vrátane: pokladania podlahových krytín.

Nezahŕňa sa: kúpeľňové rohožky, rohožky z rákosia a rohožky pred dverami (05.2.0), starožitné podlahové krytiny získané hlavne ako hodnota (tvorba kapitálu, nezahrnuté v HICP).

05.1.3 Opravy nábytku, bytového zariadenia a podlahových krytín (S)

— opravy nábytku, bytového zariadenia a podlahových krytín.

Vrátane: celkovej hodnoty za služby (to znamená nákladov na prácu aj nákladov na materiál), reštauračných prác umeleckých diel, starožitného nábytku a starožitných podlahových krytín iných než tie, ktoré sa získali hlavne ako hodnota (tvorba kapitálu nezahrnutá do HICP).

Nezahŕňa sa: samostatné nákupy materiálov, ktoré urobia domácnosti s úmyslom urobiť si opravu sami (05.1.1) alebo (05.1.2), čistenie kobercov nasucho (05.6.2).

05.2 **Bytové textílie**

05.2.0 Bytové textílie (SD)

— textílie na nábytok, materiál na záclony, záclony, dvojité záclony, baldachýny, závesy na dverách a látkové rolety,

— „lôžkoviny“ ako ľahké matrace, vankúše, valcové podhlavníky a závesné siete,

— posteľné súpravy ako plachty, návliečky na vankúše, prikrývky, cestovné prikrývky, prehozy, mäkké bavlnené alebo vlnené prikrývky, vyšívané a prešívané prehozy na postele a siete proti komárom,

— stolné a kúpeľňové textilné súpravy ako obrusy, servítky, uteráky na ruky aj na tvár,

— ostatné textílie do domácností ako nákupné tašky, tašky do práčovne, tašky na obuv, ochranné obaly na šaty a nábytok, zástavy, slnečné rolety atď.,

— opravy týchto vecí.

Vrátane: tkanín kúpených po kusoch, nepremokavého plátna, kúpeľňových rohožiek, rohožiek z rákosia a rohožiek pred dvere.

Nezahŕňa sa: nástenné koberce (04.3.1), tapisérie (05.1.1), podlahové krytiny ako koberce a vsadené koberce (05.1.2), elektrické plachty (05.3.2), plachty na zakrytie motorových vozidiel, motoriek, atď. (07.2.1), nafukovacie matrace a spacie vaky (09.3.2).

05.3 **Domáce spotrebiče**

05.3.1/2 Veľké domáce spotrebiče, elektrické aj neelektrické, a malé domáce elektrické spotrebiče (SD)

— chladničky, mrazničky a chladničky s mrazničkami,

— práčky, sušičky, sušiace skrine, umývačky riadu, žehličky a stroje na manglovanie,

— variče, ražne, železné police v krbe na udržiavanie nádob s jedlom v teple, sporáky, rúry na pečenie a mikrovlnné rúry,

— prístroje na klimatizáciu, zvlhčovače, priestorové ohrievače, ohrievače vody, ventilátory a odsávače,

— vysávače, parou čistiace stroje, tepovače a stroje na drhnutie, voskovanie a leštenie podláh,

— ostatné veľké domáce spotrebiče ako bezpečnostné zariadenia, šijacie stroje, pletacie stroje, zmäkčovače vody, atď.,

— mlynčeky na kávu, kávovary, odšťavovače, otvárače konzerv, mixéry, fritézy, grily, nože, hriankovače, stroje na výrobu zmrzliny, stroje na výrobu sorbetu (ovocných zmrzlín ochutených rumom), jogurtovače, ohrievače jedla, žehličky, kanvice, ventilátory, elektrické podušky, atď.

Vrátane: dodania a inštalácie spotrebičov, ak je to treba.

Nezahŕňa sa: také spotrebiče, ktoré sú zabudované do štruktúry budovy (tvorba kapitálu nezahrnutá v HICP) (**), malé neelektrické výrobky v domácnosti a kuchynské potreby (05.4.0), domáce váhy (05.4:0), osobné a detské váhy (12.1.3).

05.3.3 Opravy domácich spotrebičov (S)

— opravy domácich spotrebičov.

Vrátane: celkovej hodnoty služby (to znamená nákladov na prácu aj nákladov na materiál), poplatkov za lízing alebo prenájom veľkých domácich spotrebičov.

Nezahŕňa sa: samostatné nákupy materiálu, ktoré robia domácnosti s úmyslom urobiť si opravy sami (05.3.1) alebo (05.3.2).

05.4 **Výrobky zo skla, stolný riad a potreby pre domácnosť**

05.4.0 Výrobky zo skla, potreby pre stolovanie a potreby pre domácnosť (SD)

— sklenené, kryštálové, keramické a porcelánové súpravy používané na stôl, v kuchyni, v kúpeľni, vo WC, v kancelárii alebo ako dekorácia interiéru,

— príbory, misy a taniere a strieborné riady pre stolovanie,

— neelektrické potreby pre domácnosť zo všetkých materiálov ako panvice, rajnice, tlakové hrnce, panvice na opekanie, mlynčeky na kávu, pasírovače, mlynčeky na mäso, ohrievače jedla, domáce váhy a ostatné podobné mechanické prístroje,

— neelektrické výrobky pre domácnosť zo všetkých materiálov ako sú nádoby na chlieb, kávu, korenia a pod., nádoby na odpadky, koše na odpadový papier, koše na špinavé prádlo, prenosné a pancierové pokladničky, vodorovné vešiaky na uteráky, stojany na fľaše, žehličky a dosky na žehlenie, poštové schránky, detské fľašky, termosky a nádoby na ľad,

— opravy týchto vecí.

Nezahŕňa sa: osvetľovacie zariadenie (05.1.1), elektrické domáce spotrebiče (05.3.1) alebo (05.3.2), lepenkové stolné súpravy (05.6.1), osobné a detské váhy (12.1.3).

05.5 **Nástroje a náradie pre dom a záhradu**

05.5.1/2 Väčšie nástroje a náradie, malé náčinie a rôzne príslušenstvo (SD)

— motorové nástroje a zariadenia ako elektrické vŕtačky, píly, brúsky s pieskovým papierom a kosačky na živý plot, záhradné traktory, kosačky na trávu, kypriče pôdy, reťazové píly a vodné čerpadlá,

— opravy týchto nástrojov,

— ručné nástroje ako píly, kladivá, skrutkovače, kombinované a francúzske kľúče, kombinačky, kliešte na káble, pilníky a pilníčky,

— záhradné nástroje ako fúriky, konvy, hadice, rýle, lopaty, hrable, vidly, kosy, kosáky, záhradné nožnice,

— rebríky a schodíky,

— kovové súčasti dverí (pánty, kľučky, zámky), kovové príslušenstvá pre radiátory a krby a ostatné kovové predmety pre dom (garniže, tyče na pridŕžanie kobercov na schodoch, háčiky, atď.) alebo pre záhradu (reťaze, mreže, koly a obručové časti na oplotenie a ohradenie),

— malé elektrické doplnky ako elektrické zásuvky, vypínače, drôtené káble, elektrické žiarovky, fluorescentné žiarivky, baterky, blikače, ručné lampy, elektrické akumulátory pre všeobecné použitie, zvončeky, alarmy,

— opravy týchto vecí.

Vrátane: poplatkov za lízing alebo prenájom strojov a zariadení pre domácich majstrov.

05.6 **Tovary a služby na bežnú údržbu domácností**

05.6.1 Tovary pre domácnosť na krátkodobú spotrebu (ND)

— výrobky na čistenie a údržbu ako sú mydlá, pracie prášky, tekutiny na pranie, čistiace prášky, saponáty, dezinfekčné roztoky, zmäkčovače, ztužovače, výrobky na čistenie okien, vosky, leštidlá, farbivá, odfarbovače, dezinfekčné prostriedky, prípravky proti hmyzu a pliesňam a destilovaná voda,

— výrobky na čistenie ako sú metly, kartáče, lopatky a zmetáky, prachovky, leštiče čajníkov, handry na dlážku, čistiace špongie, handry na drhnutie, drôtenka a jelenica,

— výrobky z papiera ako filtre, obrusy, servítky, papierové utierky, sáčky do vysávača, lepenkové riady vrátane alobalu a plastových vložiek do košov,

— ostatné predmety krátkodobej spotreby v domácnosti: zápalky, sviečky, knôty do lampy, denaturovaný lieh, štipce na bielizeň, ramienka na šaty, špendlíky, zatváracie špendlíky, ihly do šijacích strojov, pletacie ihlice, náprstky, klince, skrutky, maticové skrutky, pripináčiky, tesnenia, lepidlá a lepiace pásky pre domácnosť, špagáty, motúzy a gumené rukavice.

Vrátane: leštičov, krémov a iných predmetov na čistenie obuvi.

Nezahŕňa sa: záhradné potreby na udržiavanie okrasných záhrad (09.3.3), papierové vreckovky, toaletný papier, toaletné mydlá, toaletné špongie a ostatné predmety pre osobnú hygienu (12.1.3).

05.6.2 Bytové služby a služby pre domácnosť (S)

— bytové služby zabezpečované platenými zriadencami v súkromných službách ako lokaji, kuchári, pomocnice v domácnosti, šoféri, záhradníci, vychovávateľky, sekretárky, súkromní učitelia a opatrovateľky detí,

— podobné služby, vrátane pomocníčky k deťom a v domácnosti zabezpečované podnikateľskými organizáciami alebo osobami samostatne zárobkovo činnými,

— služby pre domácnosť ako umývanie okien, dezinfekcia, fumigácia a ničenie škodcov,

— chemické čistenie, pranie a farbenie domáceho prádla, bytových textílií a kobercov,

— prenájom nábytku, bytového zariadenia, kobercov, domácich spotrebičov a domáceho prádla.

Nezahŕňa sa: chemické čistenie, pranie, sušenie a farbenie odevov (03.1.4), odvoz odpadu (04.4.2), kanalizačné služby (04.4.3), poplatky spolumajiteľov za poriadok, záhradníčenie, čistenie, vykurovanie a osvetlenie schodišťa, údržba výťahov a odpadových šácht, atď. v v činžiakoch (04.4.4), bezpečnostné služby (04.4.4), odmetávanie snehu a čistenie komínov (04.4.4), sťahovacie a skladovacie služby (07.3.6), služby ako je náhradné kojenie, služby v detských jasliach, v celodenných zdravotníckych strediskách a iných detských opatrovateľských zariadeniach (12.4.0), osobná ochranka (12.7.0).

06 ZDRAVOTNÍCTVO

Tento odbor zahŕňa aj zdravotnícke služby poskytované za úhradu v školských a univerzitných zdravotníckych strediskách.

06.1 **Lekárske výrobky, zdravotnícke potreby a zariadenia**

Táto skupina zahŕňa lieky, protézy, zdravotnícke potreby a zariadenia a ostatné zdravotnícke výrobky, kúpené individuálne alebo domácnosťami buď na lekársky predpis alebo bez neho, zvyčajne od lekárnikov, farmaceutov alebo dodávateľov lekárskych zariadení. Sú určené na spotrebu alebo na použitie mimo zdravotníckych zariadení alebo inštitúcií. Takéto výrobky dodávajú lekári, zubári alebo zdravotníci pacientom ambulantne alebo ich dostávajú pacienti v nemocniciach a podobne a sú zahrnuté do ambulantných (06.2) alebo nemocničných služieb (06.3) (*).

06.1.1 Farmaceutické výrobky (ND)

— liečivé preparáty, lieky, verejne dostupné lieky bez lekárskeho predpisu, séra a očkovacie látky, vitamíny a minerály, rybacie oleje (z pečene tresky a halibuda), orálne antikoncepčné prostriedky.

Nezahŕňa sa: veterinárske výrobky (09.3.4), predmety pre osobnú hygienu ako napr. liečivé mydlá (12.1.3).

06.1.2/3 Ostatné lekárske výrobky, terapeutické pomôcky a zariadenia (ND)

— lekárske teplomery, bandáže s náplasťami a bez náplastí, podkožné striekačky, súpravy pre prvej pomoci, termofory a ľadové vaky, zdravotnícke potreby ako elastické pančuchy a podporné podkolienky, prípravky pre tehotenské testy, kondómy a ostatné mechanické prostriedky zabraňujúce počatiu,

— korekčné očné sklá a kontaktné šošovky, sluchové pomôcky, sklené oči, umelé končatiny a ostatné protézy, ortopedické dlahy a vložky, ortopedická obuv, pooperačné pásy, výstuže a podpery, podperný golier na krk, lekárske masážne zariadenie a ožarovacie lampy, elektrické a neelektrické stoličky na kolieskach a invalidné vozíky, špeciálne postele, barle, elektronické a ostatné prístroje na meranie krvného tlaku, atď.,

— opravy týchto predmetov.

Vrátane: umelého chrupu ale nie náklady na jeho vsadenie.

Nezahŕňa: požičanie terapeutického prístroja (06.2.3), ochranné okuliare, pásy a podporný výstroj pre šport (09.3.2), slnečné okuliare nevybavené korekčnými šošovkami (12.3.2).

06.2 **Ambulantné služby**

Do tejto skupiny patria lekárske, zubné a zdravotnícke služby pre ambulantných pacientov vykonávané lekármi, zubármi a zdravotníkmi a asistentmi. Služby sa môžu poskytovať doma, v konzultačných zariadeniach, ošetrovniach alebo poliklinikách a podobne.

Služby pre ambulantných pacientov zahŕňajú lieky, protézy, liečebné pomôcky a zariadenia a ostatné zdravotnícke výrobky, ktoré poskytujú ambulantným pacientom priamo lekári, zubní lekári, zdravotníci a asistenti.

Lekárske, zubné a zdravotnícke služby, ktoré poskytujú hospitalizovaným pacientom nemocnice a pod. sú zahrnuté v skupine nemocničné služby (*) (06.3).

06.2.1/3 Lekárske a zdravotnícke služby (S)

— konzultácie lekárov so všeobecnou alebo odbornou praxou,

— služby analytických laboratórií a rtg centier,

— služby samostatne podnikajúcich sestier a pôrodných asistentiek,

— nezávislé služby akupunktúrne, z odboru chiropraktiky, optiky, fyzioterapie, logopédie, atď.,

— lekárom predpísaný nápravný telocvik,

— kúpeľná liečba alebo liečba pri mori pre ambulantných pacientov,

— služby zabezpečované sanitkami,

— požičanie terapeutického prístroja.

Vrátane: služby ortodontických odborníkov.

06.2.2 Služby zubných lekárov (S)

— služby zubných lekárov a technikov, ústnych hygienikov a iných zubných asistentov.

Vrátane: náklady na osadenie umelého chrupu.

Nezahŕňa sa: umelý chrup (06.1.3), ortodontické odborné služby (06.2.1), laboratórne služby a služby rtg centier (06.2.3).

06.3 **Nemocničné služby** (*)

Hospitalizácia sa definuje prijatím chorého na dobu liečenia do nemocnice. Nemocničná denná starostlivosť a liečba v sanatóriu, ako sú hospice pre nevyliečiteľne chorých patria tiež do tejto skupiny.

V tejto skupine sú služby všeobecných nemocníc aj špecializovaných nemocníc, služby lekárskych stredísk, pôrodníc, ošetrovateľských domovov a zotavovní, ktoré poskytujú hospitalizovaným pacientom predovšetkým zdravotnícku starostlivosť, služby ustanovizní slúžiacich starým ľuďom, pre ktorých je podstatnou zložkou lekárska starostlivosť a služby rehabilitačných stredísk, ktoré zabezpečujú hospitalizovaným pacientom zdravotnícku starostlivosť, starostlivosť a rehabilitáciu s cieľom skôr liečiť pacienta než zabezpečovať dlhodobú opateru.

Nemocnice sú definované ako inštitúcie, v ktorých je hospitalizovaným pacientom poskytovaná starostlivosť pod priamym dohľadom kvalifikovaných doktorov medicíny. Lekárske strediská, pôrodnice, domy ošetrovateľskej služby a zotavovne tiež zabezpečujú starostlivosť o hospitalizovaných pacientov, ale na ich služby dohliada, a často ich aj vykonáva, personál s nižšou kvalifikáciou než doktor medicíny.

Táto skupina nezahŕňa služby takých zariadení, ako sú operačné oddelenia a ošetrovne určené výhradne ambulantným pacientom (06.2); ani nezahŕňa služby pre starých ľudí v domovoch dôchodcov ani inštitúcie pre nevládne osoby a rehabilitačné strediská zabezpečujúce predovšetkým dlhodobú opateru (12.4).

06.3.0 Nemocničné služby (*) (S)

— nemocničné služby zahŕňajú nasledovné služby hospitalizovaným pacientom:

  — základné služby: administratívne služby, ubytovanie, strava a nápoje, dohľad a starostlivosť nešpecializovaným personálom (pomocní asistenti), prvá pomoc a resuscitácia, prevoz sanitkou, podanie liekov a iných farmaceutických produktov, poskytnutie liečebných aplikácií a zariadení,

  — lekárske služby: služby všeobecných aj odborných lekárov, služby chirurgov a zubných lekárov, lekárske laboratórne analýzy a rtg vyšetrenia, zdravotnícke služby sestier, pôrodných asistentiek, chiropraktikov, optikov, fyzioterapeutov, logopédov, atď.

07 DOPRAVA

07.1 **Nákup dopravných prostriedkov**

Nákup dopravných prostriedkov zahŕňa nákup nových dopravných prostriedkov domácnosťami a nákup ojazdených vozidiel od iných sektorov, ktorými sú zvyčajne obchodníci v servisoch a autobazároch alebo predajcovia áut. Nezahŕňa sa predaj ojazdených áut medzi domácnosťami.

Nákup nezahŕňa predaj ojazdených vozidiel domácností iným sektorom. Členské štáty môžu brať do úvahy:

i) čistú váhu nových áut (hrubá váha mínus zostatková hodnota ojazdených áut) a čistú váhu ojazdených áut, alebo

ii) hrubú váhu pre nové autá (neberúc do úvahy zostatkovú hodnotu použitých áut) a váhu ojazdených áut zahŕňajúc obchodnú maržu akéhokoľvek podnikového odvetvia.

Patrí sem aj nákup formou lízingu.

Nákup rekreačných dopravných prostriedkov, ako sú kempingové vozy, karavany, obytné prívesy, lietadlá a člny sú zahrnuté v (09.2.1).

07.1.1 Motorové vozidlá (D)

— nové motorové vozidlá, mikrobusy, kombi autá, dodávkové autá a podobne, s náhonom dvoch alebo štyroch kolies,

— ojazdené motorové vozidlá, mikrobusy,, kombi autá, dodávkové autá a pod., s náhonom dvoch alebo štyroch kolies.

Nezahŕňa sa: invalidné vozíky (06.1.3), kempingové vozy (09.2.1), golfové vozíky (09.2.1).

07.1.2/3/4 Motocykle, bicykle a dopravné prostriedky ťahané zvieratami (D)

— motocykle všetkých typov, skútre, bicykle s motorom,

— bicykle a trojkolesové vozidlá všetkých typov,

— dopravné prostriedky ťahané zvieratami.

Vrátane: motoriek s prívesmi, motorových saní, rikší, zvierat na ťahanie dopravných prostriedkov a s tým súvisiaceho vybavenia (jarmá, chomúty, popruhy, uzdy, opraty, atď.).

Nezahŕňa sa: invalidné vozíky (06.1.3), golfové vozíky (09.2.1), detské bicykle a trojkolky (09.3.1), kone a poníky, dopravné prostriedky ťahané koňmi a poníkmi a s tým súvisiace vybavenie kúpené pre rekreačné účely (09.2.1).

07.2 **Prevádzka prostriedkov osobnej dopravy**

Nákupy náhradných dielov, príslušenstva a mazadiel domácnosťami s úmyslom robiť si sám údržbu, opravu alebo zásahy do vozidla sa uvádzajú v bodoch (07.2.1) alebo (07.2.2). Ak si domácnosť platí firmu, ktorá vykonáva údržbu, opravu alebo montáž, v (07.2.3) sa uvedie sa celková hodnota služby, vrátane ceny použitého materiálu.

07.2.1 Náhradné diely a príslušenstvo pre prostriedky osobnej dopravy (SD)

— pneumatiky (nové, použité alebo obnovené), duše, motorové sviečky, akumulátory, tlmiče, filtre, čerpadlá a ostatné náhradné diely alebo príslušenstvo pre prostriedky osobnej dopravy.

Vrátane: špecifických výrobkov na čistenie a údržbu dopravného prostriedku ako laky, čističe chrómovaných častí, tesniace tmely a leštiče na karosérie, poťahy pre motorové vozidlá, motocykle, atď.

Nezahŕňa sa: ochranné prilby na motocykle a bicykle (03.1.3), nešpecifické výrobky na čistenie a údržbu ako destilovaná voda, špongie pre domácnosť, jelenice, saponáty, atď. (05.6.1), poplatky za montáž náhradných dielov a doplnkov a za lakovanie, umývanie a leštenie karosérie (07.2.3), rádio-telefóny (08.2.0), autorádiá (09.1.1), detské sedačky do auta (12.3.2).

07.2.2 Palivá a mazadlá pre prostriedky osobnej dopravy (ND) (E)

— benzín a ostatné palivá ako nafta, tekutý ropný plyn, liehové palivo a dvojtaktné zmesi,

— mazadlá, brzdové a prevodové kvapaliny, chladiace zmesi a prímesi.

Vrátane: palív pre väčšie nástroje a náradie zahrnuté pod (05.5.1) a rekreačné vozidlá zahrnuté v bode (09.2.1).

Nezahŕňa sa: poplatky za výmenu oleja a premazanie (07.2.3).

07.2.3 Údržba a oprava prostriedkov osobnej dopravy (S)

— zakúpené služby pre údržbu a opravu prostriedkov osobnej dopravy ako montáž náhradných dielov a príslušenstva, nastavenie geometrie kolies, technická kontrola, odstraňovanie porúch, výmena oleja, mazanie a umývanie.

Vrátane: celkovej hodnoty služby (za prácu aj materiál).

Nezahŕňa sa: nákupy náhradných dielov, doplnkov alebo mazadiel domácnosťami s cieľom údržby alebo opravy nimi samotnými (07.2.1) alebo (07.2.2), technické kontroly spôsobilosti vozidla (07.2.4).

07.2.4 Ostatné služby týkajúce sa prostriedkov osobnej dopravy (S)

Podľa dohôd ESA 1995 sem patria platby domácností za licencie, povolenia, preukazy atď., ktoré sa považujú za nákupy služieb od štátnej správy (ESA 1995, odsek 376.h). V takom prípade štát vydáva licencie ako súčasť svojej regulačnej funkcie, ktorá zahrňuje kontrolu kompetencie alebo kvalifikácie príslušných osôb (ESA 1995, odsek 480.d a jeho poznámky pod čiarou).

— prenájom garáží alebo parkovacích miest, pričom sa parkovanie neposkytuje v súvislosti s bývaním,

— poplatky a mýta (zaplatené za použitie mostov, tunelov, kyvadlovej dopravy, diaľnic) a parkovacie hodiny,

— kurzy v autoškole, vodičské skúšky a vodičské preukazy,

— technické kontroly spôsobilosti vozidla,

— prenájom osobného dopravného prostriedku bez šoféra.

Nezahŕňa sa: prenájom auta so šoférom (07.3.2). poplatky za služby poisťovne týkajúce sa osobného dopravného prostriedku (12.5.4).

07.3 **Dopravné služby**

Zakúpenie dopravných služieb sa všeobecne delí podľa druhu dopravy. Keď lístok zahŕňa dva alebo viac druhov spôsobov dopravy — napríklad vnútromestský autobus a metro alebo medzimestský vlak a trajekt — a výdavky sa nemôžu rozložiť medzi ne, potom kúpa tohoto lístka sa zahrnie do (07.3.5).

Náklady na jedlo, občerstvenie, nápoje alebo ubytovanie sa majú zahrnúť, ak sú zahrnuté v cene za cestovanie a nie sú účtované osobitne. Ak sú účtované osobitne, potom tieto náklady treba uviesť v odbore 11.

Zahŕňajú sa školské dopravné služby, no služby sanitiek (06.2.3) sa nezahŕňajú.

07.3.1 Železničná osobná doprava (S)

— doprava jednotlivcov aj skupín ako aj batožiny vlakom, električkou a metrom.

Vrátane: dopravy súkromných vozidiel.

Nezahŕňa sa: doprava lanovkou (07.3.6).

07.3.2 Cestná osobná doprava (S)

— doprava jednotlivcov aj skupín ako aj batožiny autobusom, autokarom (diaľkovým autobusom) taxíkom a prenajatým autom so šoférom.

07.3.3 Letecká osobná doprava (S)

— doprava jednotlivcov aj skupín ako aj batožiny lietadlom a helikoptérou.

07.3.4 Námorná a riečna osobná doprava (S)

— doprava jednotlivcov aj skupín ako aj batožiny loďou, člnom, trajektom, vznášadlom a raketou.

Vrátane: prepravy súkromných vozidiel.

07.3.5 Kombinovaná osobná doprava (S)

— doprava jednotlivcov aj skupín ako aj batožiny najmenej dvoma spôsobmi dopravy, pričom sa výdavky nedajú rozdeliť medzi ne.

Vrátane: prepravy súkromných vozidiel.

Nezahŕňa sa: organizované dovolenkové zájazdy (09.6.0).

07.3.6 Ostatné zakúpené dopravné služby

— lanová dráha, doprava kabínkovou a sedačkovou lanovkou,

— sťahovacie a skladovacie služby,

— služby nosičov, služby úschovní a posielania batožiny,

— provízie cestovných kancelárií, ak sú účtované oddelene.

Nezahŕňa sa: doprava kabínkovou a sedačkovou lanovkou v lyžiarskych a rekreačných strediskách (09.4.1).

08 POŠTY A SPOJE

08.1 **Poštové služby**

08.1.0 Poštové služby (S)

— platby za doručenie listov, pohľadníc a balíkov,

— doručenie súkromnej pošty a balíkov.

Vrátane: všetkých nákupov nových poštových známok, už ofrankovaných pohľadníc a leteckých listov.

Nezahŕňa sa: nákup použitých alebo orazítkovaných známok (09.3.1), peňažné poštové služby (12.6.2).

08.x **Telefónne a faxové zariadenie, telefónne a faxové služby**

08.2/3.0 Telefónne a faxové zariadenie, telefónne a faxové služby ([1])

— nákup telefónnych prístrojov, rádio-telefónov, faxov, odkazovačov a telefónnych reproduktorov (08.2.0),

— oprava týchto prístrojov (08.2.0),

— zavedenie a predplatenie používania osobných telefónnych prístrojov (8.3.0),

— telefónne hovory zo súkromnej linky alebo z verejných liniek (verejné telefónne automaty, telefónne kabíny na poštách, atď.), telefónne hovory z hotelov, kaviarní, reštaurácií a podobne (08.3.0),

— služby: telegraf, telex: a fax: (08.3.0),

— služby prenosu informácií, služby zapojenia internetu (08.3.0),

— prenájom telefónov, faxov, odkazovačov a telefónnych reproduktorov (08.3.0).

Vrátane: služieb rádiotelefónu, rádiotelegrafu a rádiotelexu.

Nezahŕňa sa: telefaxové a telefónne odkazovače prevádzkované cez osobné počítače (09.1.3).

09 REKREÁCIA A KULTÚRA

09.1 **Audiovizuálna, fotografická technika a zariadenia na spracovanie informácií**

09.1.1 Zariadenia na príjem, záznam a reprodukciu zvuku a obrazu (D)

— televízne prijímače, video prehrávače a rekordéry, televízne antény všetkých typov,

— rozhlasové prijímače, autorádiá, hodiny s rádiom, rádiové prijímače-vysielače, amatérske rádioprijímače a vysielače,

([1]) Členské štáty, ktoré dokážu rozdeliť 08.2/3.0 na tovary (08.2.0) a služby (08.3.0) pošlú tieto indexy ako aj kombinovaný index (08.2/3.0).

— gramofóny, magnetofónové prehrávače a nahrávače, kazetové prehrávače a nahrávače, CD – prehrávače, osobné stereo, stereosystémy a ich jednotky (točne, vylaďovače, zosilňovače, reproduktory, atď.), mikrofóny a slúchadlá.

Nezahŕňa sa: videokamery, kamkordéry a zvukové kamery (09.1.2).

09.1.2 Fotografické a filmové zariadenia a optické prístroje (D)

— fotoaparáty, filmové kamery a zvukové kamery, videokamery a kamkordéry, prístroje na premietanie filmov a diapozitívov, zväčšovacie prístroje a prístroje na vyvolávanie filmov, doplnky (clony, prehliadače, šošovky, blesk, filtre, expozimetre, atď.),

— ďalekohľady, mikroskopy, teleskopy a kompasy.

09.1.3 Zariadenie na spracovanie informácií (D)

— osobné počítače a monitory, tlačiarne, programové vybavenie a k nemu príslušné rôzne doplnky dodávané s nimi,

— kalkulačky vrátane vreckových kalkulačiek,

— písacie stroje a textové editory.

Vrátane: telefaxových a telefónnych odkazovačov prevádzkovaných cez osobný počítač.

Nezahŕňa sa: programové vybavenie k video hrám (09.3.1), počítačové hry pripájané do televízorov (09.3.1), pásky do písacích strojov (09.5.4), rámčeky na diapozitívy (09.5.4).

09.1.4 Nahrávacie médiá (SD)

— platne a kompaktné disky

— dopredu nahrané pásky, kazety, videokazety, diskety a CD-ROM do magnetofónov, kazetových magnetofónov, videorekordérov a osobných počítačov,

— nenahrané pásky, kazety, videokazety, diskety a CD-ROM do magnetofónov, kazetových magnetofónov, videorekordérov a osobných počítačov,

— neexponované filmy, zásobníky a disky na fotografické a filmové použitie.

Vrátane: fotopotrieb, ako je papier a bleskové žiarovky, neexponované filmy, ktorých cena zahŕňa aj ich spracovanie bez vyčlenenia tejto položky.

Nezahŕňa sa: baterky (05.5.2), počítačové programové vybavenie (09.1.3), programové vybavenie k video hrám, kazety s video hrami a video hry na CD-ROM (09.3.1), vyvolanie filmov a zhotovovanie fotografií (09.4.2).

09.1.5 Oprava audiovizuálnej a fotografickej techniky a zariadení na spracovanie informácií (S)

— oprava audiovizuálnych a fotografických prístrojov a zariadení na spracovanie informácií.

Vrátane: celkovej hodnoty za službu (za prácu aj za materiál).

Nezahŕňa sa: samostatné nákupy materiálov domácnosťami s cieľom, že vykonajú opravu sami doma (09.1.1), (09.1.2) alebo (09.1.3).

09.2 **Ostatné významnejšie tovary dlhodobej spotreby na rekreáciu a kultúru**

09.2.1/2 Významnejšie tovary dlhodobej spotreby na rekreáciu vo vnútri aj vonku vrátane hudobných nástrojov (D)

— kempingové vozy, karavany a obytné prívesy,

— lietadlá, ľahké lietadlá, klzáky, závesné klzáky a balóny naplnené teplým vzduchom,

— člny, prívesné lodné motory, plachetnice, vybavenie lode (plachty a laná) a palubné nadstavby,

— kone a poníky, vozidlá ťahané koňmi alebo poníkmi a s tým súvisiace vybavenie (postroje, popruhy, uzdy, sedlá, atď.),

— hlavné potreby pre hry a šport ako kanoe, kajaky, windsurfingy, vybavenie na potápanie sa v mori, golfové vozíky,

— hudobné nástroje všetkých veľkostí vrátane elektronických hudobných nástrojov, ako sú klavíre, organy, husle, gitary, bubny, trúbky, klarinety, flauty, zobcové flauty, harmoniky, atď.,

— biliardové stoly, pingpongové stoly, automaty pinball, ostatné hracie automaty, atď.

Vrátane: vybavenia člnov, kempingových vozov, karavanov, atď.

Nezahŕňa sa: kone a poníky, vozidlá ťahané koňmi alebo poníkmi a s tým súvisiace vybavenie kúpené pre osobnú dopravu (07.1.4), hračky (09.3.1), nafukovacie člny, plte a bazény (09.3.2).

09.2.3 Údržba a oprava ostatných významnejších tovarov dlhodobej spotreby na rekreáciu a kultúru (S)

— údržba a oprava ostatných významnejších tovarov dlhodobej spotreby na rekreáciu a kultúru.

Vrátane: celkovej hodnoty služby (za prácu aj za materiály), ukotvenie člnov alebo zaparkovanie kempingových vozov, karavanov, atď. na zimu, umiestnenie súkromných lietadiel do hangárov, námorné služby pre člny.

Nezahŕňa sa: palivo pre rekreačné vozidlá (07.2.2), samostatné nákupy materiálov, pričom tieto nákupy urobili domácnosti s úmyslom urobiť si údržbu alebo opravu sami (09.2.1) alebo (09.2.2), služby veterinárov (09.3.5).

09.3 **Ostatné potreby a zariadenia na rekreáciu, do záhrady a domáce zvieratá**

09.3.1 Hry, hračky a záľuby (SD)

— kartové hry, spoločenské hry, šachy a podobne,

— hračky všetkých druhov vrátane bábik, mäkkých hračiek, hračkárskych áut a vláčikov, hračkárskych bicyklov a trojkoliek, stavebnice na hranie, puzzle, plastelína, elektronické hry, masky, prestrojenia, žartovné predmety, novinky na trhu s hračkami, ohňostroje a rakety, girlandy a ozdoby na vianočný stromček,

— zbierky známok (použité alebo neplatné poštové známky, albumy na známky, atď.), ďalšie veci, ktoré sa zbierajú (mince, medaily, kamene, zoologické alebo botanické druhy, atď.) a ostatné pomôcky a veci inde neklasifikované, potrebné k záľubám.

Vrátane: softvéru k videohrám, počítače s videohrami, ktoré sa zapájajú do televízora, kazety s videohrami a CD-ROM s videohrami.

Nezahŕňa sa: položky rôznych typov zberateľov spadajúce do kategórie umeleckých alebo starožitných predmetov (05.1.1), nepoužité poštové známky (08.1.0), vianočné stromčeky (09.3.3), detské zošity na nalepovanie obrázkov (09.5.1).

09.3.2 Pomôcky na šport, kempovanie a rekreáciu v prírode (SD)

— pomôcky na cvičenie, telocvik a šport ako sú lopty, badmingtonové košíky, siete, rakety, kriketové alebo basebalové palice, lyže, golfové palice, flerety, šable, tyče, gule (na vrhanie), disky, oštepy, činky, posilňovač svalov a ostatné pomôcky na kulturistiku,

— padáky a ostatné pomôcky na zoskoky,

— strelné zbrane a munícia na poľovanie, šport a osobnú ochranu,

— rybárske prúty a ostatné pomôcky na rybárstvo,

— pomôcky na plážové hry a hry vonku, ako je bowls, kroket, lietajúci tanier, volejbal a nafukovacie člny, plte a bazény,

— potreby na kempovanie ako stany a príslušenstvo, spacie vaky, ruksaky, nafukovačky a pumpy na nafukovanie, kempingové šporáky a grily,

— opravy týchto vecí.

Vrátane: špeciálnej športovej obuvi (lyžiarky, kopačky na futbal, topánky na golf a ostatná podobná obuv vhodná na korčuľovanie, korčuľovanie na kolieskových korčuliach, tretry, štuple, atď.), chrániče hlavy na šport, ostatný ochranný výstroj na športy ako sú záchranné vesty, boxerské rukavice, vypchávky, chrániče holení, potápačské okuliare, pásy, podpery, atď.

Nezahŕňa sa: prilby pri jazde na motocykloch a bicykloch (03.1.3), kempingový a záhradný nábytok (05.1.1).

09.3.3 Záhrady, rastliny a kvety (ND)

— prírodné a umelé kvety a listy, rastliny, kroviny, cibuľky, hľuzy, semená, hnojivá, kompost, záhradná rašelina, predsadené trávniky na trávniky, špeciálne upravená hlina na okrasné záhrady, záhradné prípravky, kvetináče a držiaky na kvetináče,

Vrátane: prirodzených a umelých vianočných stromčekov, poplatky za dovoz kvetín a rastlín.

Nezahŕňa sa: záhradné rukavice (03.1.3), záhradné služby (04.4.4) alebo (05.6.2), záhradné náčinie (05.5.1), záhradné nástroje (05.5.2).

09.3.4/5 Domáce zvieratá a s tým súvisiace výrobky vrátane veterinárnych a iných služieb pre domáce zvieratá (ND)

— domáce zvieratá, strava pre domáce zvieratá, výrobky na česanie a čistenie zvierat, obojky, vodítka, psie búdy, klietky pre vtáky, akváriá, stelivo pre mačky, atď.,

— veterinárne a ostatné služby pre domáce zvieratá ako je česanie a čistenie, pobyt v útulku, tetovanie a cvičenie.

Nezahŕňa sa: kone a poníky (07.1.4) alebo (09.2.1).

09.4 **Rekreačné služby a kultúra**

09.4.1 Rekreačné a športové služby (S)

— služby, ktoré poskytujú:

  — športové štadióny, dostihové kurzy, okruhy pre pretekárske autá, velodrómy, atď.,

  — umelé klziská, plavárne, golfové kurzy, telocvične, fitnes centrá, tenisové dvorce, dvorce na squash a kolkárske dráhy,

  — lunaparky a zábavné parky,

  — kolotoče, hojdačky a ostatné zariadenia na detských ihriskách,

  — hracie automaty pinball a ostatné hry pre dospelých, avšak iné než hazardné hry,

  — lyžiarske svahy, lyžiarske vleky a podobne,

— prenájom vybavenia a doplnkov na šport a rekreáciu, ako sú lietadlá, člny, kone, lyžiarsky výstroj a kempingové vybavenie,

— mimoškolské individuálne alebo skupinové kurzy bridžu, šachu, aerobiku, tanca, hudby, korčuľovania, lyžovania, plávania a iných kratochvíľ,

— služby horských vodcov, cestovných sprievodcov, atď.,

— navigačné pomocné služby pri člnkovaní.

Vrátane: prenájmu špeciálnej športovej obuvi (lyžiarok, kopačiek, topánok na golf a ostatnej podobnej obuvi vhodnej na korčuľovanie, korčuľovanie na kolieskových korčuliach, tretry, štuple, atď.).

Nezahŕňa sa: doprava kabínkovou a sedačkovou lanovkou nie v lyžiarskych strediskách alebo dovolenkových centrách (07.3.6).

09.4.2 Kultúra (S)

— služby, ktoré poskytujú:

  — kiná, divadlá, opery, koncertné sály, hudobné sály, cirkusy, zvukové a sveteľné šou,

  — múzeá, knižnice, umelecké galérie, výstavy,

  — historické pamätníky, národné parky, zoologické a botanické záhrady, akváriá,

— prenájom aj požičiavanie zariadenia a doplnkov na kultúru, ako sú televízne prijímače, videokazety, atď.,

— televízne vysielanie a vysielanie v rádiu, najmä licenčné poplatky za televízne vybavenie a predplatenie televíznych sietí,

— služby fotografov ako je vyvolávanie filmu, zhotovovanie fotografií, zväčšovanie tlače, portrétové fotografie, svadobné fotografie, atď.

Vrátane: služieb hudobníkov, klaunov, účinkujúcich na súkromných zábavách.

09.5 **Noviny, knihy a kancelárske potreby**

Vzťahuje sa na tú časť výdavkov, ktoré platia spotrebitelia a nekompenzuje ich vláda, nepreplácajú sa cez sociálne zabezpečenie alebo neziskové organizácie súžiace domácnostiam.

09.5.1 Knihy (SD)

— knihy vrátane atlasov, slovníkov, encyklopédií, učebníc, sprievodcov a hudobných partitúr.

Vrátane: zošitov pre deti na vlepovanie obrázkov a albumov pre deti: viazanie kníh.

Nezahŕňa sa: albumy na známky (09.3.1).

09.5.2 Noviny a časopisy (ND)

— noviny, časopisy a iná periodická tlač.

09.5.3/4 Rôzne tlačoviny, kancelárske potreby a potreby na kreslenie (ND)

— katalógy a reklamné materiály,

— postery, nefarebné alebo obrázkové pohľadnice, kalendáre,

— pohľadnice s blahoželaním, vizitky, kartičky s oznamami,

— mapy a glóbusy,

— poznámkové bloky, obálky, účtovné knihy, poznámkové zošity, diáre, atď.,

— perá, ceruzky, plniace perá, guličkové perá, popisovače, atrament, zmizík, strúhadlá na ceruzky, atď.,

— šablóny, uhlový papier, pásky do písacích strojov, atramentové podložky, opravné laky, atď.,

— dierkovače na papier, rezačky na papier, nožnice na papier, kancelársky lep a lepiace pásky, kancelárske zošívačky a svorky, sponky na papier, pripináčiky, atď.,

— pomôcky na maľovanie a kreslenie, ako je plátno, papier, tvrdé papiere (výkresy a rysy), farby, farebné kriedy, pastelky, štetce.

Vrátane: materiálov na vzdelávanie ako sú cvičebnice, logaritmické pravítka, geometrické pomôcky, tabuľky na písanie, kriedy a škatuľky s ceruzkami.

Nezahŕňa sa: ofrankované pohľadnice a letecké dopisy (08.1.0), albumy na známky (09.3.1), vreckové kalkulačky (09.1.3).

09.6 **Organizované dovolenkové zájazdy**

09.6.0 Organizované dovolenkové zájazdy (S)

— dovolenky, kde je všetko zabezpečené, alebo zájazdy, kde je zabezpečená cesta, strava, ubytovanie, sprievodca, atď.

Vrátane: poldenných a jednodenných exkurzií, pútí.

10 VZDELÁVANIE

Táto časť obsahuje len vzdelávacie služby. Nezahŕňa výdavky na vzdelávacie materiály ako sú knihy (09.5.1) a kancelárske potreby (09.5.4) ani podporné služby pri vzdelávaní ako sú služby zdravotníckej starostlivosti (06), dopravné služby (07.3), služby verejného stravovania (11.1.2) a ubytovacie služby (11.2.0).

Zahŕňa vzdelávanie vysielané rádiom alebo v televízii.

Rozdelenie vzdelávacích služieb je založené na úrovni kategórií ISCED-97. ISCED-97 je Medzinárodná klasifikácia štandardov vzdelávania Organizácie spojených národov pre výchovu, vedu a kultúru (UNESCO) z roku 1997.

10.x **Predškolská výchova, vzdelávanie na základnej škole, na strednej škole, po ukončení strednej školy, vzdelávanie po ukončení strednej školy, neuniverzitné vzdelávanie, univerzitné vzdelávanie a vzdelávanie, ktoré nie je definované po stupňoch**

Toto zahŕňa skupiny 10.1/2/3/4 COICOP.

10.x.0 **Predškolská výchova, vzdelávanie na základnej škole, na strednej škole, po ukončení strednej školy, neuniverzitné vzdelávanie, univerzitné vzdelávanie a vzdelávanie, ktoré nie je definované po stupňoch (S)**

Úrovne 0 a 1 ISCED-97: predškolská výchova a vzdelávanie na základnej škole.

Úrovne 2 a 3 ISCED-97: nižšie stredoškolské a vyššie stredoškolské vzdelávanie.

Úroveň 4 ISCED-97: nadstavba po strednej škole, neuniverzitné vzdelávanie

Úroveň 5 a 6 ISCED-97: prvé štádium a druhé štádium univerzitného vzdelávania.

Vzdelávacie programy, vo všeobecnosti pre dospelých, ktoré si nevyžadujú žiadne zvláštne pokyny dopredu, hlavne odborné vzdelávanie a kultúrny rozvoj.

Vrátane: programy na zvyšovanie gramotnosti pre študentov vekovo presahujúcich základnú školu, večerné stredoškolské vzdelávanie pre dospelých a mladých ľudí, mimoškolské nadstavbové neuniverzitné vzdelávanie pre dospelých a mladých ľudí.

Nezahŕňa sa: autoškola (07.2.4), rekreačné kurzy ako sú športové kurzy, hodiny bridžu, ktoré dávajú nezávislí učitelia (09.4.1).

11 REŠTAURÁCIE A HOTELY

11.1 **Stravovacie služby**

11.1.1 Reštaurácie, kaviarne a podobné (S)

— služby verejného stravovania (jedlá, rýchle jedlá, nápoje a občerstvenie), ktoré poskytujú reštaurácie, kaviarne, bufety, bary, čajovne, atď., vrátane služieb poskytovaných:

  — na miestach poskytujúcich rekreačné, kultúrne, športové služby alebo zábavu: divadlá, kiná, športové štadióny, plavárne, športové komplexy, múzeá, umelecké galérie, nočné kluby, zariadenia, kde sa chodí tancovať, atď.,

  — vo verejnej doprave (v diaľkových autobusoch, vlakoch, na člnoch, v lietadlách, atď.), ak sa účtujú samostatne,

— zahŕňa sa aj:

  — predaj potravinárskych výrobkov a nápojov na okamžitú konzumáciu v stánkoch, ktoré predávajú pouliční predavači a podobne, vrátane potravinárskych výrobkov a nápojov, ktoré, už hotové, poskytujú automaty,

  — predaj varených jedál v reštauráciách na spotrebu mimo priestorov reštaurácií,

  — predaj varených jedál zmluvnými partnermi verejného stravovania, či už si ich vyzdvihne spotrebiteľ sám alebo sú donesené do jeho domu.

Vrátane: sprepitného.

Nezahŕňa sa: nákup tabaku (02.2.0), telefónne hovory (08.3.0).

11.1.2 Závodné jedálne

— služby verejného stravovania v závodných jedálňach, v jedálňach na pracovisku, v školách, univerzitách a v iných vzdelávacích ustanovizniach.

Vrátane: univerzitných jedální, vojenských kasín a dôstojníckych jedální u námorníkov.

Nezahŕňa sa: strava a nápoje poskytované hospitalizovaným pacientom v nemocniciach (06.3.0).

11.2 **Ubytovacie služby**

11.2.0 Ubytovacie služby (S)

— ubytovacie služby, ktoré poskytujú:

— hotely, penzióny, motely, hostince a zariadenia poskytujúce nocľah s raňajkami,

— prázdninové dediny a dovolenkové strediská, kempingové miesta a miesta na karavany, mládežnícke hostely a horské chaty,

— internátne školy, univerzity a ostatné vzdelávacie ustanovizne,

— verejná doprava (vlaky, člny, atď.), ak sa účtujú samostatne,

— ubytovne pre mladých robotníkov alebo imigrantov.

Vrátane: sprepitného, odmeny za obsluhu.

Nezahŕňa sa: platby domácností obývajúcich izbu v hoteli alebo penzióne ako svoje hlavné bývanie (04.1.1), prenájom platený domácnosťami za druhé bývanie počas dovolenky (04.1.2), telefónne hovory (08.3.0), služby verejného stravovania v týchto zariadeniach okrem raňajok alebo iných jedál zahrnutých do ceny ubytovania (11.1.1), bývanie v detských domovoch, v domoch pre postihnutých alebo narušených ľudí (12.4.0):

12 ROZLIČNÉ TOVARY A SLUŽBY

12.1 **Osobná starostlivosť**

12.1.1 Kadernícke služby a skrášľovacie služby (S)

— služby kaderníckych salónov, strihanie a holenie, služby salónov krásy, manikúra, pedikúra, parné kúpele, sauny, soláriá, nelekárske masáže, atď.

Vrátane: starostlivosti o telo, depilácie a podobne.

Nezahŕňa sa: kúpele (06.2.3) alebo (06.3.0), fitnes centrá (09.4.1).

12.1.2/3 Elektrické spotrebiče na osobnú starostlivosť a ostatné pomôcky a výrobky pre osobnú starostlivosť (ND)

— elektrické holiace strojčeky a strojčeky na strihanie vlasov, ručné sušiče vlasov a sušiče vlasov s čiapkou, kulmy a hrebene na vlasovú úpravu, horské slnká, vibrátory, elektrické zubné kefky a ostatné elektrické spotrebiče pre ústnu hygienu, atď.,

— oprava týchto vecí,

— neelektrické pomôcky: holiace strojčeky, a strojčeky na úpravu vlasov a čepelky do nich, nožnice, pilníčky na nechty, hrebene, štetky na holenie, kefy na česanie, zubné kefky, kartáčiky na nechty, sponky do vlasov, natáčky, osobné váhy, detské váhy, atď.,

— veci osobnej hygieny: toaletné mydlá, liečivé mydlá, čistiaci olej a mlieko, holiace mydlo, krém a pena na holenie, zubná pasta, atď.,

— výrobky na skrášľovanie: rúže, lak na nechty, make-up a výrobky na odlíčenie (vrátane pudreniek, štetiek a labutienok), laky na vlasy a výrobky na zmývanie pri umývaní vlasov, výrobky pred a po holení, výrobky na opaľovanie, depilátory, parfémy a toaletné vody, osobné deodoranty, výrobky používané pri kúpaní, atď.,

— ostatné výrobky: toaletný papier, papierové vreckovky, papierové uteráky, dámske vložky, vata, chumáčiky vaty, detské plienky, toaletné špongie, atď.

Nezahŕňa sa: látkové vreckovky (03.1.3).

12.3 **Osobné doplnky inde neklasifikované**

12.3.1 Šperky, hodiny a náramkové hodinky (D)

— vzácne kamene a kovy a klenoty vyrobené z týchto kameňov a kovov,

— bižutéria, manžetové gombíky a ihlice do viazanky,

— hodiny, náramkové hodinky, stopky, budíky, cestovné hodinky,

— oprava týchto vecí.

Nezahŕňa sa: ozdoby (05.1.1) alebo (05.4.0), hodiny s rádiom (09.1.1), vzácne kamene a kovy a šperky urobené z týchto kameňov a kovov nadobudnuté hlavne pre hodnotu (tvorba kapitálu, nie zahrnuté v HICP).

12.3.2 Ostatné osobné doplnky (SD)

— výrobky na cestovanie a ostatné výrobky slúžiace na prenášanie osobných doplnkov: kufre, veľké lodné kufre, cestovné tašky, príručné kufríky, brašne a školské aktovky, kabelky, peňaženky, náprsné tašky, atď.,

— veci pre deti: kočíky, stoličky na kolieskach, tašky s uchami na prenášanie detí, opierky, postieľky a sedadlá do auta, nosič detí na chrbte alebo na hrudi, pásy a popruhy, atď.,

— veci pre fajčiarov: fajky, zapaľovače, puzdro na cigarety, odrezávač na cigary, atď.,

— rôzne osobné veci: slnečné okuliare, vychádzkové palice a rákosky, dáždniky a slnečníky, vejáre, krúžky na kľúče, atď.,

— potreby na pohreb: rakvy, náhrobné kamene, urny, atď.,

— oprava týchto vecí.

Vrátane: nástenných teplomerov a barometrov.

Nezahŕňa sa: nábytok pre deti (05.1.1), nákupné tašky (05.2.0), detské fľaše (05.4.0).

12.4 **Sociálna starostlivosť**

Sociálna starostlivosť, ako je definovaná tu, zahŕňa pomocné a podporné služby poskytované osobám, ktoré sú: staršie, postihnuté, trpiace chorobami a zraneniami z povolania, pozostalí, nezamestnaní, ľudia bez prostriedkov (v núdzi), bezdomovci, ľudia s nízkymi príjmami, domorodé obyvateľstvo, prisťahovalci, utečenci, alkoholici a tí, čo zneužívajú prostriedky, atď. Taktiež sa zahŕňa pomoc a podporné služby poskytované rodinám a deťom.

12.4.0 Sociálna starostlivosť (S) (*)

Tieto služby zahŕňajú penzióny so starostlivosťou, pomoc v domácnosti, dennú starostlivosť a rehabilitáciu. Podrobnejšie, táto trieda zahŕňa platby domácností za:

— domov dôchodcov pre staršie osoby, domovy pre postihnutých ľudí, rehabilitačné strediská poskytujúce skôr dlhodobú pomoc pacientom než zdravotnícku starostlivosť a rehabilitačnú terapiu, školy pre postihnutých ľudí, kde hlavným cieľom je pomôcť študentom prekonať svoje postihnutie,

— pomoc starším a postihnutým ľuďom v ich domovoch (služby: upratovanie domácností, donáška jedla, strediská dennej starostlivosti a služieb a strediská poskytujúce starostlivosť počas dovolenky,

— kojné, detské jasle, škôlky a ostatné zariadenia starostlivosti o deti,

— poradenstvo, vedenie, zmierovacie konanie, pestúnstvo a služby adopcie pre rodiny.

12.5 **Poistenie**

Manipulačné poplatky za služby poisťovní sa delia podľa typu poistenia, hlavne na životné a neživotné poistenie (to je poistenie v súvislosti s bývaním, zdravím, dopravou, atď.). Manipulačné poplatky pri poistení zahŕňajúcom niekoľko rizík by sa mali klasifikovať podľa nákladov hlavného rizika, ak nie je možné prideliť manipulačné poplatky jednotlivým rizikám v nich obsiahnutých.

Manipulačný poplatok sa definuje ako rozdiel medzi splatnými pohľadávkami a získaným poistným a doplnkovým poistením ([1]).

12.5.2 Poistenie v súvislosti s bývaním (S)

— manipulačné poplatky platené majiteľom-obyvateľom a nájomníkmi za poistenie, ktoré si typicky vyberajú nájomníci: proti požiaru, krádeži, poškodeniam spôsobeným vodou, atď.

Nezahŕňa sa: manipulačné poplatky platené majiteľom — obyvateľom za poistenie, ktoré si zvyčajne vyberajú domáci (**).

([1]) V súlade s nariadením komisie (ES) č.1617/1999 (Ú. v. ES L 192, 24.7.1999).

12.5.3 Poistenie v súvislosti so zdravím (S)

— manipulačné poplatky za súkromné nemocenské a úrazové poistenie.

12.5.4 Poistenie v súvislosti s dopravou (S)

— manipulačné poplatky za poistenie týkajúce sa prostriedkov osobnej dopravy,

— manipulačné poplatky za cestovné poistenie a poistenie batožiny.

12.5.5 Ostatné poistenie (S)

— manipulačné poplatky za ostatné poistenia ako je občianska zodpovednosť za spôsobený úraz alebo škodu tretej strane alebo majetku tretej strany.

Nezahŕňa sa: občianska zodpovednosť za úraz alebo škodu tretej strane alebo majetku tretej strany vyplývajúcej z prevádzky prostriedkov osobnej dopravy (12.5.4)

12.6 **Finančné služby inde neklasifikované**

12.6.2 Finančné služby inde neklasifikované (S)

— skutočné poplatky za finančné služby bánk, pôšt, sporiteľní, zmenární a podobných finančných inštitúcií

— poplatky a manipulačné poplatky sprostredkovateľom, investičným poradcom, daňovým poradcom a podobne,

— správne poplatky súkromným dôchodkovým fondom a podobne.

Nezahŕňa sa: úrokové platby a poplatky vyjadrené ako podiel hodnoty transakcie.

12.7 **Ostatné služby inde neklasifikované**

12.7.0 Ostatné služby inde neklasifikované

— poplatky za právne služby, za služby agentúr sprostredkujúcich zamestnanie, atď.,

— poplatky za pochovávanie a ostatné pohrebné služby,

— platby za služby agentom s nehnuteľnosťami, agentom pre bytovú výstavbu, dražiteľom, prevádzkovateľom dražobných miestností a iným sprostredkovateľom,

— platby za fotokópie a ostatné rozmnožovanie dokumentov,

— poplatky za vydanie rodného listu, sobášneho listu, listu o úmrtí a iných správnych dokladov,

— platby za oznamy a inzeráty v novinách,

— platby za služby grafológov, astrológov, súkromných detektívov, telesnej ochranky, zoznamovacích agentúr, manželských poradní a verejných spisovní, rôzne koncesované služby (za sedadlá, WC, šatne, atď.).

Nezahŕňa sa: Na základe konvencií v ESA 1995 sa vylučujú poplatky a členské príspevky za členstvo v profesijných združeniach, cirkevných spoločenstvách a spoločenských, kultúrnych, rekreačných a športových kluboch (ESA 1995, odsek 377.e).

(*) Metodické údaje a časový harmonogram pre začlenenie sa stanoví v súlade s postupom uvedeným v článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 2494/95.

(**) Na základe rozhodnutia o postupoch pri domoch obývaných ich majiteľmi, by mohlo byť potrebné rozšíriť tento podindex tak, aby zahŕňal výdavky na hlavnú údržbu a opravy bývania a na rozšírenie a premenu bývania, ktoré zvyčajne neplatia nájomníci.